

Lima, 12 de Diciembre de 2016

*Urgente*

Señores  
PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Att: MARIA VASCONES / CONNIE REDHEAD

Ref.: Instrucciones de embarque de 1x40'RH / MANGO FRESCO

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROFRUTOS TRADING S.A.  
Consignado : VISION PRODUCE COMPANY  
Notificar : OHL INTERNATIONAL.  
POL / POD : PAITA-PERU / SAN PEDRO -USA  
Nave : MAGARI 161  
Eta. Paita : 14/12/2016  
Booking : APLU902295417  
Linea Naviera : APL

Producto:

5544 CAJAS DE CARTON EN 22 PALLETS CONTENIENDO MANGOS FRESCOS  
ACONDICIONADOS EN 1 X 40'RH FCL/FCL,

PESOS: 22,176.00 Kg. Nt. y 24,500.00 Kg. Bt. Aprox.

Valor: FOB US\$ 33,264.00 Aprox. (US\$ 6.00 POR CAJA DE MANGO)

**\*\*El contenedor deberá ser cargado el LUNES 12/12 A LAS 4:00PM**

**\*\*Los contenedores deberán estar zeteados a +9°C, deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paíta – Tambogrande y esté listo para cargar\*\***

**\*\* Lugar de producción y llenado del contenedor: Jr. Tumbes 1211, Zona Industrial Tambogrande, Piura\*\***

Ing. Sarita, favor colocar 2 de nuestros termoregistros y 02 filtros fulltec adicional en cada contenedor.

Contacto: Ing. Sarita Palacios Rpm: \*419256 // Tlf. 073-365071

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 001-001229 fecha 12/12/2016

Se adjunta Booking, carta de temperatura y Matriz del B/L.

Atentamente,

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Ivanesa R. Varillas Maceda

**AGROFRUTOS TRADING S.A.**

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693, Nextel 994058542

SHIPPER:

AGROFRUTOS TRADING S.A.  
CALLE TUMBES N° 1211-TAMBOGRANDE  
PIURA - PERU, PH: 511 4423993  
FAX: 511 4423693  
FDA REG. N 14204466466

BOOKING: APLU902295417

CONSIGNEE:

VISION PRODUCE COMPANY  
1651 E. BAY STREET  
LOS ANGELES, CA 90021 USA  
BILL VOGEL, JESSE SEPULVEDA  
PH: 213 622 4435  
FX: 213 692 0004

NOTIFY:

OHL INTERNATIONAL  
2255 E.220 th Street, Carson, CA 90810  
PH: 310 642-5085, FAX: 310-568-8651  
Email: [taldana@ohl.com](mailto:taldana@ohl.com)  
Contact: Teresa Aldana

MAGARI 161

PAITA-PERU

SAN PEDRO -USA

AMAZON

1x40' HC REEF. SAID TO CONTAIN:  
5544 BOXES IN 22 PALLETS CONTAINING:  
FRESH MANGOES (MANGOS FRESCOS)  
CUSTOM TARIFF N° 0804.50.20.00  
TEMPERATURE + 9° C., VENTILATION 35 CBM/HR  
HUMIDITY 90%  
FREIGHT COLLECT / CLEAN ON BOARD

NET. KG.  
22,176.00  
GROSS KGS. APROX.  
24, 000.00



**LETTER OF TEMPERATURE FOR REEFER CONTAINERS**  
**CARTA DE TEMPERATURA PARA CONTENEDORES**  
**REFRIGERADOS**

BOOKING N° APLU902295417

VESSEL

NAVE MAGARI 161

SHIPPER

EMBARCADOR AGROFRUTOS TRADING S.A.

RECEIVER

CONSIGNATARIO VISION PRODUCE COMPANY

COMMODITY

TIPO DE CARGA FRESH MANGOES

PORT OF LOADING

PUERTO DE EMBARQUE PAITA, PE

PORT OF DISCHARGE

PUERTO DE DESCARGA SAN PEDRO, USA

TEMPERATURE INSTRUCTIONS ( IN DEGREES CELCIUS )

INSTRUCCIONES DE TEMPERATURA ( EN GRADOS CELCIUS )

TEMPERATURA +9°C

VENTILACIÓN 35 CBM/HR

HUMEDAD 90%

PREFIX AND NUMBER OF CONTAINERS

PREFIJO Y NUMERO DE CONTENEDORES 01

THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTIONS MUST ALSO BE STATED IN THE BILL(S) OF LADING.

LAS INSTRUCCIONES INDICADAS ANTERIORMENTE DEBERAN ESTAR INCLUIDAS EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE

ISSUED

REALIZADO

FOR RECEIPT

R ECIBIDO

PLACE - LUGAR LIMA

PLACE - LUGAR \_\_\_\_\_

DATE - FECHA 12/12/16

DATE - FECHA \_\_\_\_\_

AGROFRUTOS TRADING  
*[Signature]*

SHIPPER'S SIGNATURE  
FIRMA EMBARCADOR

VESSEL'S COMMAND  
CAPITAN DE LA NAVE



## APL BOOKING CONFIRMATION

YOU CAN NOW SUBMIT AND PRINT YOUR BLS ONLINE  
FOR MORE INFORMATION VISIT WWW.APL.COM

DATE : DEC 09, 2016  
TO : AGROFRUTOS TRADING SA  
ATTENTION : IVANESA VARILLAS  
FROM :  
AMERICAN PRESIDENT LINES, LTD  
PHONE :

WITH GREAT PLEASURE, WE CONFIRM THE ACCEPTANCE OF THE FOLLOWING BOOKING:

BOOKING NUMBER : APLU 902295417  
BOOKED DATE : DEC 09, 2016  
BOOKED COMMODITY : FRESH MANGOES  
BOOKED WEIGHT : 24000.00 KGS  
RECEIPT/DELIVERY : FULL CONTAINER / FULL CONTAINER  
STORE DOOR RECEIPT : NO  
STORE DOOR DELIVERY : NO  
SHIPPER : AGROFRUTOS TRADING SA  
FORWARDER : PORT LOGISTICS S.A.C.  
DANGEROUS AND HAZARDOUS : NO  
EMPTY RELEASE ORDER REFERENCE NUMBER : APL902295417

### ROUTING INFORMATION

ORIGIN : PAITA, PE  
DESTINATION : SAN PEDRO/GGS  
EST DESTINATION ARRIVAL : DEC 26, 2016

VESSEL	VESSEL	VOY	LOCATION	PORT	ARRIVE	DEPART
VOYAGE	NAME	NBR	NAME	CALL	DATE	DATE
LOAD	MAGARI	161	PAITA, PE	1	DEC-14	DEC-14
DISC	MOL MODERN	033	SAN PEDRO/GGS	1	DEC-26	



**APL BOOKING CONFIRMATION**

BOOKING NUMBER: APLU 902295417

**EQUIPMENT**

<u>NBR</u>	<u>SZ</u>	<u>HT</u>	<u>TYPE</u>	<u>PICKUP SPOT</u>	<u>REEFER VENT</u> <u>PKUP DT TEMP SETTING</u>
1	40	0906	RFR RFR	PAITA	10 DEC16 + 48 F 0021

**COMMENTS**

PLEASE NOTE THAT IF EMPTY EQUIPMENT IS NOT PICKED UP BY THE PICK-UP DATE INDICATED IN THIS CONFIRMATION, THERE IS NO GUARANTEE THAT EQUIPMENT WILL BE AVAILABLE AFTER THAT DATE.

INFORMACION IMPORTANTE DE CUTOFF RETIRO E INGRESO DE CONTENE  
DORES EN CORREO DE RESERVA  
ALMACEN DE RETIRO: ALCONSA VGM CUT-OFF: LUNES 16 HORAS

THE NORTH AMERICA GUIDELINE IS 60000 CARGO WEIGHT FOR A  
40 SIZE CONTAINER FOR CY

REGARDS,

THIS BOOKING IS SUBJECT TO OUR BL TERMS AND CONDITIONS MENTIONED AT OUR WEBSITE ([HTTP://WWW.APL.COM](http://www.apl.com)) WHERE THE BL DOES NOT SPECIFICALLY PROVIDE, THE PROVISIONS PUBLISHED IN OUR WEBSITE UNDER APL GLOBAL RULES TARIFF-API WILL APPLY